M59 / 2004. 12.

「동북아농정포럼 TFT」의 활동보고서

KREI
한국농촌경제연구원

머 리 말

이 연차보고서는 「동북아농정연구포럼(FANEA)」을 활성화하기 위해 2004년 5월 설립된 「동북아농정포럼 TFT」의 활동보고서이다. 동북아농정연구포럼(FANEA)은 한국농촌경제연구원이 중국 농업과학원 농업경제연구소(IAE/CAAS) 및 일본 농림수산정책연구소(PRIMAFF)와 더불어 농업, 농촌정책 관련 정보 및 자료의 교류와 학술 활동 촉진을 목적으로 2003년 10월 결성된 포럼이다. FANEA는 2003년 10월 서울에서 제1회 국제심포지엄을 개최한 데 이어 2004년 10월 중국 웨이하이(威海)시에서 제2회 국제심포지엄을 개최한 바 있다.

「동북아농정포럼 TFT」의 사업은 국제심포지엄 개최와 관련된 활동과 홈페이지 운영 및 개선 활동, 그리고 한·중·일 3국 연구기관 사이의 공동연구 관련 사업 등으로 구분된다. 금년 개최된 제2회 국제 심포지엄은 "세계화 시대의 식량안보와 식품안전(Food Safety and Security in an Era of Globalization)"이라는 주제로 진행되었다.

또한 지난 해 포럼 창립과 동시에 구축된 FANEA 홈페이지는 금년부터 한·중·일 3국의 공동관리 체제로 전환하기 위하여 공동관리자를 지정함으로써 홈페이지 참여와 활용이 상대적으로 저조했던 중국과 일본의 관심을 유발하기 위해 노력하였다. 아울러 동북아 농산물 무역 관련 데이터베이스 구축 및 분석 모형 개발이라는 주제로 한·중·일 3국의 공동 연구를 추진하여 중간 결과를 제2회 국제심포지엄에서 발표하는 성과를 거둔 바 있다.

그 밖에 중국 절강대학의 "중국의 삼농(三農)문제 관련 국제세미나"와 동북아농업구조연구회 주최 국제심포지엄에 참석한 것을 비롯하여 일본 농림수산정책연구소의 단기 연구교환 프로그램에 참석하는 등 다양한 사업을 수행하였다.

이와 같은 다양한 활동에도 불구하고 FANEA 포럼이 활성화되었다고 단정하기 힘든 실정이다. 「동북아농정포럼 TFT」는 내년부터 기존 사업 수행에

머물지 않고 동북아지역의 농업 및 농촌분야 연구 네트워크를 형성할 예정이다. 이를 위해 동북아 농업과 정책 연구에 관심을 가진 국내외 다양한 연구기관은 물론 개별 연구자 등 전문가들과의 적극적인 접촉을 통해 연구 활동 분위기 조성에 힘쓸 계획이다.

「동북아농정포럼 TFT」 팀원들을 비롯하여 FANEA 포럼 운영 사업과 이 연차보고서 집필을 위해 수고해 주신 여러 연구자들께 진심으로 감사드린다.

2004. 12.

한국농촌경제연구원장 **이 정 환**

요 약

1. 사업목적

동북아농정연구포럼(FANEA)은 한국농촌경제연구원이 중국 농업과학원 농업경제연구소(IAE/CAAS) 및 일본 농림수산정책연구소(PRIMAFF)와 더불어 농업, 농촌정책 관련 정보 및 자료의 교류와 학술 활동 촉진을 목적으로 2003년 10월에 창립된 포럼이다. 이 포럼 운영이 활성화되기 위해서는 특정 기관이 주도적인 역할을 수행하여야 하며, 이에 우리 연구원은 2004년 5월에 「동북아농정포럼 TFT」를 구성하여 포럼 활성화를 위한 본격적인 활동에 착수하였다.

2. 사업 내용 및 결과

「동북아농정포럼TFT」의 사업은 국제심포지엄 개최와 관련된 활동과 홈페이지 운영 및 개선 활동, 그리고 한·중·일 3국 연구기관 사이의 공동연구 관련사업 및 기타 대외협력활동 관련 사업 등으로 구분된다.

금년 10월에 개최된 제2회 FANEA 국제심포지엄은 “세계화 시대의 식량안보와 식품안전(Food Safety and Security in an Era of Globalization)”이라는 주제로 중국 산동성 웨이하이시에서 개최되었다. 또한 지난 해 포럼 창립과 동시에 구축된 FANEA 홈페이지는 금년부터 한·중·일 3국의 공동관리 체제로 전환하기 위하여 공동관리자를 지정함으로써 홈페이지 참여와 활용이 상대적으로 저조했던 중국과 일본의 관심을 유발하기 위해 노력하였다. 아울러 동북아 농산물 무역 관련 데이터베이스 구축 및 분석 모형 개발이라는 주제로 한·중·일 3국의 공동 연구를 추진하여 중간 결과를 제2회 국제 심포지엄에서 발표하는 성과를 거둔 바 있다. 이와 더불어 중국농업부 농촌경제중심과 함께 중국의 농촌노동력 유출과 민공부족현상 연구를 주제로 공동연구

를 수행하였다.

그 밖에 중국 절강대학의 “중국의 삼농(三農)문제 관련 국제세미나”와 동북아농업구조연구회 주최 국제심포지엄에 참석한 것을 비롯하여 제1회 초청세미나를 개최하고, 일본 농림수산정책연구소의 단기 연구교환 프로그램에 참석하는 등 다양한 사업을 수행하였다.

「동북아농정포럼 TFT」는 내년부터 기존 사업 수행에 머물지 않고 동북아 지역의 농업 및 농촌분야 연구 네트워크를 형성할 예정이다. 이를 위해 동북아 농업과 정책 연구에 관심을 가진 국내외 다양한 연구기관은 물론 개별 연구자 등 전문가들과의 적극적인 접촉을 통해 연구 활동 분위기 조성에 힘쓸 계획이다.

ABSTRACT

2004 Annual Report of FANEA

FANEA, the Forum for Agricultural Policy Research in Northeast Asia, was established in October 2003, jointly by the Korea Rural Economic Institute (KREI), the Chinese Academy of Agricultural Sciences (CAAS) and the Japan's Policy Research Institute affiliated with the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (PPIMAFF). This forum is aimed to establish a collaborative relationship among Korea, China and Japan in the agricultural and related researches, including a joint pursuit for mutually beneficial R&D activities in Northeast Asia.

KREI organized a task force team, called Task Force Team for FANEA, in order to vitalize and expand activities of FANEA. The activities of FANEA mainly consist of international symposiums hosting, homepage management, joint studies and other related activities.

The 2nd FANEA International Symposium was held on October 7~10, 2004, in Weihai city, Shandong Province, China. It was organized by the IAE/CAAS under the theme of 'Food Safety and Security in the Era of Globalization.' The KREI's TFT for FANEA has attempted to draw attention and boost cooperation from IAE/CAAS and PRIMAFF through joint operation of the FANEA homepage (www.fanea.org) by authorizing the right to manage the homepage to the web masters appointed by the three countries respectively. For main activities, the TFT for FANEA successfully performed a joint study with IAE/CAAS entitled 'DB and Modeling of Agricultural Trade and Policy Analyses in Northeast Asian Agriculture' and made the intermediate results published in the 2nd international symposium. The TFT for FANEA also performed a joint study entitled 'Drain of Chinese Rural Labor and Shortage of Manpower' along with the Research Center for Rural Economy Ministry of Agricultural P. R. China.

Besides, the TFT for FANEA attended the international symposium entitled 'China's Rural Economy: Problems and Strategies' held on June 26~27, and the symposium entitled 'Agricultural and Rural Development in Northeast Asia' held on August 16~19. It also participated in a researcher exchange program organized by the PRIMAFF on November 22~27 as well as held the first invitation seminar in Korea entitled 'Comparison of Agricultural Competitiveness between China and Korea' on July 29.

The TFT for FANEA will continue to expand the research network in rural

development and agriculture of Northeast Asia until 2005. To achieve the goal, it plans to contact a variety of institutes or agencies, along with individual experts, who are interested in agriculture and agricultural policy in Northeast Asia.

Researchers: Eor Myong-Keun, Heo Jang, Chung Chung-Gil, Kim Tae-Gon, Han Keun-Soo
E-mail address: myongeor@krei.re.kr

차 례

제1장 운영 현황

1. 설립 배경 및 목적 ····· 1
2. 연혁 ····· 2
3. 동북아농정포럼 TFT 설치 및 구성 ····· 3
4. 동북아농정포럼 TFT 주요 사업계획 ····· 4

제2장 당해 연도 주요 사업별 추진실적

1. 제2회 FANEA 국제심포지엄 ····· 6
2. FANEA 홈페이지(www.fanea.org) 운영 ····· 18
3. 공동연구 ····· 20
4. 제1회 초청세미나 ····· 23
5. 기타 대외 협력 활동 ····· 24

부록 1. 2004년도 동북아농정연구포럼 운영사업 주요 일지 ····· 37
2. 2004년도 동북아농정연구포럼 FANEA 홈페이지 관리 주요 일지 ····· 39
3. 한국농촌경제연구원과 일본국농림수산성농림수산정책연구소간 양해각서 ····· 41
4. 한국농촌경제연구원과 중국농업과학원 농업경제연구소간 양해각서 ····· 45
5. 제2회 FANEA 국제심포지엄 및 정기 기관장회의 관련 사진자료 ····· 49
6. 제2회 FANEA 국제심포지엄 발표 논문 ····· 51
7. 동북아농업구조연구회 주최 제1회 국제심포지엄 발표자료 ····· 98

제 1 장

운영 현황

1. 설립 배경 및 목적

○ 국제화 추세에 따라 세계 경제가 규범화하면서 보편적인 국제 룰을 강조하는가 하면 한편에서는 EU, NAFTA, ASEAN 등 지역별 특성을 기초로 삼아 집단이익을 추구하는 블록화 현상이 두드러지고 있음.

- 최근 동북아지역의 국가간 경제협력의 필요성에 대한 논의가 활발히 진행되고 있는 가운데 농업부문에서도 이 지역이 가진 특수성을 기초로 삼아 지역농업의 발전을 위한 고유한 논리개발의 필요성이 커지고 있음.

○ 한국, 중국, 일본은 몬순기후의 영향을 받아 일찍부터 벼농사에 특화된 '아시아 답작 농업구조'라는 유사한 생산구조를 가지고 있으며, 쌀을 주식으로 하는 식생활 패턴도 비슷하기 때문에 자유무역이 진전되면 동북아지역 내에서도 경쟁이 더욱 치열해질 것으로 예상되고 있음.

- 동북아지역에 위치한 한국, 중국, 일본의 3국이 지역의 특수성을 바탕으로 적절한 역할 분담 방안을 모색하여 상호 협력함으로써 공존할 수 있는 길을 모색하고 대외적으로는 쌀을 중심으로 하는 지역문화의 계승발전과 개방화 논의 과정에서 지역전체의 피해를 최소화하고, 이익을 극대화할 수 있는 방안을 강구할 필요가 있음.

○ 특히 한국의 농촌경제연구원과 중국 농업과학원 농업경제연구소, 일본의 농림수산정책연구소는 정책 연구기관으로서 농업 및 농촌 분야의 정책을 입안하고 평가하는 기능을 수행하고 있는 만큼 한·중·일 3국의 농정연구에 있어서 협력은 물론 장차 동북아지역의 농업, 농촌발전에 중요한 역할을 수행할 수 있을 것임.

- 한·중·일 3국의 농업 분야에 대한 공동 연구를 통해 WTO/DDA 농업협상 등에서 공조를 위해 상호 협력할 수 있는 분야를 발굴하고, 분업화의 이점을 살릴 수 있는 농업협력 체제를 구축하기 위한 자료와 정보의 교환 및 축적이 필요.

○ 한국농촌경제연구원과 중국 농업과학원 농업경제연구소, 일본의 농림수산정책연구소 등 3개 기관을 주축으로 농업, 농촌정책 관련 정보 및 자료의 교류 등 학술활동을 촉진하기 위하여 2003년 10월에 「동북아농정연구포럼」을 창립하였음.

- 이 포럼 운영이 활성화되기 위해서는 특정 기관이 주도적인 역할을 수행하여야 하며, 이에 우리 연구원은 2004년 5월 「동북아농정포럼 TFT」를 구성하여 포럼 활성화를 위한 본격적인 활동에 착수함.
- 향후 동북아지역 농업 및 농촌 분야 연구협력에 관심을 가진 역내 국가의 관련 기관과 전문가들의 연구네트워크로 육성할 계획임.

2. 연혁

- 2003. 10 「동북아농정연구포럼」 홈페이지(www.fanea.org) 구축
- 2003. 10 「동북아농정연구포럼」 창립기념행사(MOU체결) 및 제1회 FANEA 국제심포지엄 개최
- 2004. 5 동북아농정포럼 TFT 설치
- 2004. 10 제2회 FANEA 국제심포지엄 개최

3. 동북아농정포럼 TFT 설치 및 구성

○ 동북아농정연구포럼의 정착 및 활성화를 위해 「동북아농정포럼 TFT」설치 (2004. 5)

○ 동북아농정포럼 TFT 구성: 어명근 팀장 외 5인

직 위	성 명	담당 분야
연구위원	어명근(팀장)	동북아농정연구포럼 운영사업 총괄
연구위원	허 장	기관간 연락유지 및 공동연구
연구위원	정정길	공동 연구 및 대외연구협력활동
연구위원	김태곤	대외연구협력활동
전문연구원	한근수	FANEA 홈페이지 관리 및 운영
초청연구원	이현주	FANEA 홈페이지 관리 및 운영

4. 동북아농정포럼TF팀 주요 사업계획

가. FANEA 홈페이지 관리 및 활성화

○ “FANEA 홈페이지 개선 방안”(4.30) 적극 추진

- ‘심포지엄’ 관련 콘텐츠 재구성
  - · 개최 예정 심포지엄(2004년) 부각
  - · 지난 심포지엄(2003년) 관련 자료는 별도 클릭을 통해 접근
- 새로운 콘텐츠(‘동북아 농업동향’) 추가: ‘Notice’ 하단에 추가하여 동북아 농업 현안과 동향 등재
- ‘Notice’ 내용을 국·영문으로 공지할 수 있도록 개선(기존 공지사항은 국문 또는 영문으로만 등재 가능)
- 관련 기관 링크 보강: KREI H/P의 아시아 농업 관련 사이트 추가

○ 공동(위탁)연구 지원자 공모 게시: 중국과 일본측 H/P에도 게시 요청

- 주제, 연구비, 기간 등

○ 중(IAE/CAAS), 일(PRIMAFF)과 학술자료 및 정보 교환
- 보고서 영문 초록 및 발간리스트 게시
- 기관별 학술회의 개최 등 FANEA H/P를 통해 홍보

나. 국제심포지엄 공동 주최

○ 일시: 10월 셋째 주
○ 장소: 중국, 베이징
○ 주제: 6월 22/23일 기관장 회의에서 결정
- 한국 제안: 동북아경제협력체 창설의 농업 부문 파급효과

다. 공동 연구 추진

○ 동북아 기획과제 관련 위탁연구를 통한 한·중·일 공동 연구 추진
- 주제: 국별 농림산물 관세 구조 분석
- 연구기간: 2004년 7월-10월(4개월)
- 금액: 각 2만 달러(합계 4만 달러: 약 4천 8백만 원)
  * 공동 연구 결과 발표회 개최 등 추후 논의

○ 동북아 역내 농산물무역과 정책분석 D/B 구축과 모델링(중국 제안: 3국 공동참여)
- 중국의 세부 사업계획 검토 후 당 연구원 관심사 추가하여 참여
- D/B 구축과 모델링 관련 연구자 선정(사업기간 1-2주일 정도)

라. 동북아 농업 관련 토론회 개최

○ 동북아 농업·농촌 관련 세미나 개최 등
- 원내외 전문가 초청세미나 정례화
- FANEA 및 KREI 홈페이지에 세미나 일정 공지 및 결과 게시

- “동북아농업구조 국제워크숍” 등 참석 (2004년: 중국길림농업대학)

○ 관련 학회(동북아경제학회 등)와의 공동 학술대회 추진
- 주제발표 및 토론 참석
- 단체회원 가입
- 학회 공동 개최(장소 제공 및 재정 지원 등)

마. 추진 일정

	6월	7월	8월	9월	10월	11월	12월
FANEA H/P 활성화							
- ‘심포지엄’ 콘텐츠 재구성	—	—					
- ‘동북아 농업동향’ 추가	—	—					
- 'Notice‘ 국・영문 공지	—	—					
- 관련 기관 링크 보강	—						
- 공동 연구 응모 공지	—	—					
- 학술자료, 정보 교환	—	—	—	—	—	—	—
- 보고서 영문초록 게시	—	—	—	—	—	—	—
- 학술회의 일정 게시	—	—	—	—	—	—	—
국제 심포지엄 주최 지원							
- 준비회의 참석 및 준비		—	—	—	—		
- 주제발표 및 토론					—		
한・중・일 공동연구							
- 공동 연구 과제 공모	—	—					
- 공동 연구 및 결과보고	—	—	—	—	—	—	
토론회 개최							
- 전문가 초청세미나				—			—
- 동북아농업구조워크샵			—				
관련 학술대회 공동 개최						—	—

제 2 장

당해 연도 주요 사업별 추진실적

1. 제2회 FANEA 국제심포지엄

1.1. 개최 목적

○ 동북아농정 연구협력을 위한 「동북아농정연구포럼」사업의 일환으로 한·중·일 농업 및 농촌경제 분야에 있어서 공조, 공생을 위한 협력 가능 분야와 전략을 상호 모색

○ 특히, FANEA 국제심포지엄을 통해 한·중·일 농업 분야 전문가간 지식 및 정보 교류를 확대함으로써 이 지역의 농업 및 농촌 분야 협력을 강화

1.2. FANEA 공동사업 추진 협의회(정기 기관장회의)

○ 목적

- 2004년도 FANEA 국제심포지엄의 세부계획(주제 및 일정 등) 논의
- 공동 연구과제의 발굴 및 이행 합의
- 정보교류 확대를 위한 FANEA 홈페이지의 운영 활성화 방안 논의

○ 일시: 2004. 6. 22-24(2박3일)

○ 장소: 중국 베이징 중국 농업과학원 농업경제연구소(IAE/CAAS)

○ 참석자: 중국 농업과학원 농업경제연구소 첸커밍 소장, 리수오핑 기획실장, 일본농림수산성 정책 연구소 니시오 타케시 소장, 와타나베 야스오 국제정책부장, 한국농촌경제연구원 이정환 원장, 어명근 동북아농정TF팀장, 허장 연구위원, 정정길 연구위원

○ 주요 협의내용:

1) 제2회 FANEA 국제심포지엄 형식

- 아시아 농업장관 모임인 ACD(Asian Cooperation Dialogue)에서는 금년에 Agricultural Policy Forum을 구성하고, 이 Forum에서 동북아경제협력정상회의(NEAECS, Northeast Asia Economic Cooperation Summit 2004)를 10월 초에 개최할 예정임. IAE/CAAS와 중국 농업부는 한·중·일 3국의 제2회 FANEA 국제심포지엄을 이 동북아경제협력정상회의와 연계하여 개최하는 방안을 KREI와 PRIMAFF에 제시함.
- KREI와 PRIMAFF는 이에 동의하되, 제2회 국제심포지엄이 동북아농정연구포럼(FANEA)의 행사라는 점을 명백히 할 필요가 있다는 점을 강조함.

2) 제2회 FANEA 국제심포지엄 주제

- IAE/CAAS는 심포지엄의 주제로 무역정책 분석을 제시하고, PRIMAFF는 무역문제보다는 환경, 식품안전과 관련한 3가지 주제를 제시
- 두 입장을 고루 반영하기 위하여 KREI의 제안으로 다음과 같은 주제를 선정함 : “Food Safety and Security in an Era of Globalization”(글로벌화 시대의 식량안보와 식품안전)
- 각 기관은 이 주제와 연관된 내용으로 논문(3편 가량)을 자율적으로 선정하여 발표하는 것으로 합의

3) 공동연구

- IAE/CAAS가 제의한 공동 연구 내용에 대하여 PRIMAFF에서는 Dr. Ito가 참여하기로 하였으며 KREI도 GTAP 분석이 가능한 연구자를 참여시키기로 합의
- 공동 연구 결과는 2차 심포지엄 때 별도의 워크숍을 개최하여 비공개로 발표토록 함.
- 공동 연구에 관한 연락담당자(Contact person)는 Dr. Liu(IAE/CAAS)로 정함.

4) FANEA 홈페이지

- 홈페이지 관리를 담당하는 KREI측에서 PRIMAFF와 IAE/CAAS에 대하여 관리자 ID와 Password를 알려 주면 공동 Webmaster로 지정하여 H/P상에 자료 등재를 가능하도록 한다는 입장 제시
- 또한 PRIMAFF와 IAE/CAAS의 H/P에 FANEA H/P를 링크시켜 줄 것을 요청하고, 각 기관의 국제학술대회와 연구보고서 발간 및 기타 행사를 FANEA H/P 통해 홍보하도록 촉구함

5) 기타

- PRIMAFF는 전문가 단기교환 프로그램으로 국별 1인, 1주일 정도를 초청하겠다고 제안(여비, 숙박비 제공). 단, 연구 결과의 발표를 조건으로 함

1.3. 제2회 FANEA 국제심포지엄

○ 일시: 2004. 10. 7(목)-10. 10(일) 3박 4일

○ 장소: 중국 산동성 웨이하이시(威海市) 산동대학분교

○ 참석자

- 한국농촌경제연구원(KREI)
  이정환 원장, 어명근 연구위원(동북아농정포럼TF팀장), 임송수 연구위원(주제발표), 최지현 연구위원(주제발표), 권오복 부연구위원(주제발표), 조태희 부연구위원(홍보담당), 이현주 초청연구원(동북아농정포럼TF팀원)
- 중국 농업과학원 농업경제연구소(IAE/CAAS)

첸커밍 소장, 리수오핑 기획실장, 리우샤오허 박사(주제발표), 슈샤오칭 국무원 발전연구중심 농촌부 부부장(주제발표), 슈샤오준 중국 농업부 시장경제정보과(주제발표), 주시강 CAAS 고문(주제발표) 등

- 일본농림수산성 정책 연구소(PRIMAFF):
  니시오 타케시 소장, 와타나베 야스오 국제정책부장, 타치카와 마사시 박사(주제발표), 치엔샤오핑 박사, 이토 마사토 정책 연구조정관(주제발표), 아이타 요시히사 국제정책부 아시아·아프리카 연구실장

○ 심포지엄 프로그램

(10월 8일: 금)

9:50~10:30 제1부: 제2회 동북아농정연구포럼(FANEA) 국제심포지엄 개회

- 사회: 리우펑엔 (중국 농업과학원 농업경제연구소 부소장)
- 환영사: 산동성 대표, 첸커밍 (농업경제연구소 소장)
- 기조연설: 중국의 농업 및 농업정책의 현황, 두엔잉비

10:30~12:00 제2부: 동북아 식량안보 정책

좌장: 이정환 (한국농촌경제연구원 원장)

발표 1: “중국의 식량안보정책과 유통체제개혁”
슈샤오칭 (국무원 발전연구중심 농촌부 부부장)

발표 2: “일본의 식량안보 문제와 정책방향”
이토 마사토 (일본 PRIMAFF)

발표 3: “한국의 식량안보 관심과 정책대응”
임송수 (한국농촌경제연구원 연구위원)

13:30~15:30 제3부: 식품안전과 품질문제

좌장: 니시오 타케시 (일본 PRIMAFF 소장)

발표 1: “무공해식품행동계획 시행 이후 중국 농업의 품질현황”
슈 샤오준 (중국 농업부 시장경제정보과)

발표 2: “유전자 변형 곡물 - 국제 식품체제에의 영향”
타치카와 마사시 (일본 PRIMAFF)

발표 3: “한국의 식품안전체계”
최지현 (한국농촌경제연구원 연구위원)
발표 4: “중국의 곡물수급 균형분석”
주시강 (중국 IAE/CAAS)

(10월 9일: 토)
10:00~11:30 제4부: 동북아지역의 농업교역
좌장: 주시강 (중국 IAE/CAAS 고문)
발표 1: “동북아 국가의 농업무역 흐름과 쟁점들”
권오복 (한국농촌경제연구원 부연구원)
발표 2: “세계 쇠고기 무역의 구조 변화와 그 영향: AGLINK 모형을 사용한 시나리오 분석”
우에바야시 아쓰유키 (일본 PRIMAFF)
발표 3: “동북아농업교역문제 연구에 대한 토론”
리우 샤오허 (중국 IAE/CAAS)
11:40~12:00 폐회

(10월 9일: 토)
- 현장 견학: 웨이하이 우왕수산(威海宇王水産) 방문 및 간담회

○ 심포지엄 주제발표 요지
제2부 동북아 식량안보정책
좌장: 이정환 (한국농촌경제연구원 원장)
<발표1>
제목: 중국의 식량안보정책과 유통체제개혁
발표자: 슈 샤오칭 (국무원 발전연구중심 농촌부)
발표요지:
- 중국 식량안전정책의 경향을 생산정책, 무역정책, 유통체제개혁으로 나누

어 살펴보고, 동북아 농업정책 교류를 강화하기 위한 방안에 대해 설명

- 동북아 농업정책교류를 강화하기 위한 방안으로 한・중・일 농업경영방식의 유사점과 발전 단계 차이에 의한 농산물 교역의 상호 보완성을 이용하여 농업기술의 교류와 협력을 증대하고, 정부 간 농산물 품질, 표준 및 절차에 있어서 의사소통과 조정확립을 강조함

<발표2>

제목: 일본의 식량안보 문제와 정책방향

발표자: 이토 마사토 (일본 농림수산정책연구소)

발표요지:

- 일본농업은 현재 경작지의 감소, 노동인구의 감소, 농촌인구의 노령화 등의 문제에 직면하고 있음.
- 일본의 식량안전정책 기본계획 하의 주요 조치를 살펴보면, 우선 음식 지도방침 소비 측면에서는 국민의 음식문제에 대한 의식을 제고시키고, 생산 측면에서는 폐기 농지를 보호하고 농지의 이용률을 향상시키는 데 있음. 국내 생산 측면에서는 안정적인 식량 공급을 확보하기 위해 국내농업생산을 유지하고 확대하는 것이 매우 중요한 의의를 가짐. 수입과 비축에 있어서 정보 수집 체계의 완비를 강조하고, 예측 불가능한 요인으로 발생하는 국내 수급 불균형에 대비한 식량의 최소 공급확보도 지적함.

<발표3>

제목: 한국의 식량안보 관심과 정책대응

발표자: 임송수 (한국농촌경제연구원)

발표요지:

- 한국의 식량안보문제를 살펴보면, 한국의 1인당 평균 경지면적의 감소속도는 세계 평균 수준의 2배에 해당함. 생산능력의 지속적인 감소는 식량 자급률의 하락을 초래함.(단, 사료용 식량은 예외) 과거 10년간 한국의 식량 비축량은 최저수준임.

- 정책적 대응을 살펴보면,
  ① 인구 증가: 96%의 미래 인구가 식량 불안전 개발도상국에서 나타날 것으로 파악. 향후 20년간 한국의 인구 증가속도의 감소로 인해 식량 수급 불안이 초래하지 않을 것으로 예측.
  ② 농업투입제약조건: 도시화의 가속화는 수자원 공급을 저해하고 양질의 농업용지 전환을 초래함. 화학비료의 사용과 관개지의 더딘 증가는 식량 생산량을 감소시키고, 식량 생산 잠재력을 제약함. 용수 수요의 증가와 수자원의 제한조건에 의해 농업용수의 사용이 감소. 기후 변화와 이상기후 역시 농업 생산을 저해하는 요소로 작용. 그러나 전체적으로 볼 때, 한 국가의 농업투입의 제약은 식량안보를 저해하는 주된 요인은 아님.
  ③ 무역자유화와 국내정책: 한국의 WTO 농업협상에 있어서 주요 쟁점은 식량안보에 있음. 국가식량생산정책의 수립과 그린박스를 통한 생산력 유지 및 국가비축정책의 완비가 시급함. 벼 가격지지계획을 폐지함과 동시에 보상적 조치를 마련함으로써 식량안보를 확보해야 함. 국내 생산 측면에서는 목표가 수립이 되면 정부는 식량안보를 확보하는 안전망을 건립하고, 고품질의 농용 토지를 보호하며 대규모 기업농을 교육하는 등 다양한 조치를 취해야 함.

제3부 품질보증과 식품안전

좌장: 니시오 타케시 (일본 농림수산정책연구소 소장)

<발표1>

제목: 무공해식품행동계획 시행 이후 중국 농업의 품질 현황

발표자: 슈 샤오준 (중국 농업부 시장경제정보과)

발표요지:

- 농산물 품질안전수준과 시장경쟁력을 제고하기 위해 중국 농업부는 2001년 4월 “무공해식품행동계획(无公害食品行動計划)”을 시행.
- 이 계획의 시행 후 중국 농산물 품질안전관리업무는 이미 현저한 성과를

거두었음. 식물성유지, 채소, 과일 등 농산물의 품질안전수준이 크게 향상되었음. 관리 측면에서는 농산물품질안전모니터링제도를 실시하고, 농산물품질안전관리체계(법규체계, 표준체계, 검사검측 체계, 인증체계 등)건립을 강화하고 있음. 농업 브랜드 발전 전략을 추진하고, 무공해 농산물생산기지 건설을 확대하고 있음.

- 이 계획의 목표는 2005년 말까지 식용 농산물 무공해생산을 기본적으로 실현하고, 소비안전 및 품질안전의 보장을 선진국 수준으로 향상시키는 데 있음. 이를 위해 정부는 생산 감독과 기술교육 등 일련의 정책을 시행할 것으로 예측됨.

<발표2>

제목: 유전자 변형 곡물 - 국제 식품체제에의 영향

발표자: 타치카와 마사시 (일본 농림수산정책연구소)

발표요지:

- 비유전자변형농산물을 확보하기 위한 Identity Preservation System 개발을 강조.
- 두 가지 형태의 네트워크(수직적 네트워크 및 수평적 네트워크)의 재조직과 상호 작용의 관점에서 규명함.

<발표3>

제목: 한국의 식품안전체계

발표자: 최지현 (한국농촌경제연구원)

발표 요지:

- 한국 소비자들의 식품 안전문제에 대한 관심이 커지고 있고, 특히 최근 광우병과 조류독감 발발로 인해 식품 안전 관리 정책에 대한 국민의 민감도가 높아짐.
- 한국 정부는 HACCP(Hazard Analysis and Critical Control Point), GDP(Good Agricultural Process), Traceability 와 같은 식품안전 프로그램을 시행해 오

고 있음.

- 한국 정부는 세계 식품안전관리 체계의 변화에 맞춰 다음과 같은 조치를 취해야 할 것임. 첫째, 현재의 중첩적이고, 분산된 식품안전관리 체계를 한 개의 기구로 통합하여 처리의 신속성과 일관성을 확보해야함. 둘째, 새로운 위험 요인에 대한 예측능력을 강화하기 위해 충분한 예산을 배정하여 관련 인력과 물력을 확보해야 함. 셋째, 관련 식품안전의 법률이 과다하게 분산되어있으므로 처리의 신속성과 일관성을 확보하기 위해 한 개 법률로 통합해야 할 필요가 있음. 넷째, 투명한 방식으로 위험 요인과 분석 결과 정보를 소비자에게 공개해야 함.

<발표4>

제목: 중국의 곡물 수급 균형분석

발표자: 주시강 (중국농업과학원 농업경제연구소)

발표 요지:

- 1980년대 이래 중국의 식량 생산은 빠른 발전을 이루어 왔음. 세계 최대의 식량 생산과 소비국으로서 인구는 많고 토지는 상대적으로 협소한 상황하에 식량수급의 균형을 이루었음. 그러나 정부의 식량정책의 변화에 따라 식량 생산에 3차에 걸친 큰 파동이 나타났는데 특히 2000-2003년 시기에 식량 생산경제효율의 감소로 정부의 식량 생산에 대한 지원이 감소하였고, 식량재배면적과 총생산량이 빠르게 감소함에 따라 수급 불균형이 심각한 수준에 이르렀음. 2003년 9월부터 중국 식량시장은 쇠퇴 상황에서 벗어나게 시작했는데 식량가격이 비교적 큰 폭으로 상승하였고, 이와 더불어 국가 정책적 지원으로 2004년에는 식량 총생산량이 증가를 보임.
- 식량 증산정책하에 국내 식량 생산량의 증가는 수급 균형을 이룰 것으로 보임. 그러나 중국은 인구가 많고 국토는 그에 비해 협소하므로 식량자급을 실현하기 위한 자원비용과 경제비용이 매우 높은 실정임. 중국의 식량 수급 균형정책은 한편으로는 국내 수요를 만족시킬 만한 식량 생산능력을 갖추는 데 있고, 다른 한편으로는 국제식량시장을 이용하여 더욱 많은 식

량을 수입하여 국내 식량의 생산압력을 완화해 나가는 데 있음.

- 중국은 향후 기본적으로는 식량 순수입국이 될 것임. 이는 중국경제의 발전을 더욱 가속화시키고, 세계 식량 공급능력을 위협하는 요인으로 작용하지 않을 뿐만 아니라 오히려 세계 식량교역시장의 발전을 촉진할 것으로 파악함.

제4부 동북아지역의 농업교역

사회: 주시강 (중국농업과학원 농업경제연구소)

<발표1>

제목: 동북아 국가의 농업무역 흐름과 쟁점들

발표자: 권오복 (한국농촌경제연구원)

발표요지:

- 동북아경제에서 일본은 세계 제2의 경제대국이고, 중국은 13억 인구를 보유한 채 급속한 경제성장을 이루고 있으며, 한국은 동태적 경제구조를 보유하고 있음. 이 지역은 전 세계에서 가장 역동적인 지역 가운데 하나로 상당한 발전 잠재력을 보유하고 있음.
- 농업 분야에서 살펴보면, 한중일은 유사점과 상이점을 동시에 보유하고 있어 상호 보완이 가능함. 3개국은 농업교역을 통해 상호 이익을 확대해 나아가야 함. 농업교역의 촉진은 각 국의 복리를 추진하는 수단이고, 3개국은 반드시 이와 같은 포럼을 통해 이 지역 농업교역에 유용한 조치를 찾아야 할 것임. 농업교역에 있어서 부정적 영향을 감소하고 각국의 복리를 확대하기 위해 관련 문제를 진단할 수 있는 분석 틀을 확보해야함. 이에 따라 데이터베이스와 무역분석모형을 건립할 때 3개국의 공동 연구가 필요함.

<발표2>

제목: 세계 쇠고기 무역의 구조 변화와 그 영향: AGLINK 모형을 사용한 시나리오 분석

발표자: 우에바야시 아쓰유키 (일본 농림수산정책연구소)

발표요지:

- 광우병 발발이 세계 쇠고기 시장과 태평양지역에 미치는 영향이 매우 큼. 특히 수입 금지 기간 중 일본 국내 쇠고기 가격의 상승과 소비의 감소를 초래하였고, 돼지고기, 달고기 양고기와 같은 기타 육류로의 대체소비가 증가하였음. 또한 쇠고기 가격 상승이 국내 쇠고기 생산의 증가를 초래.
- AGLINK모형이 비록 한계성을 보유하고는 있으나 수량분석의 유용한 도구로서 시장과 무역변화 방향을 예측할 수 있다고 간주할 수 있음.

<발표3>

제목: 동북아농업교역문제 연구에 대한 토론

발표자: 리우 샤오허 (중국농업과학원 농업경제연구소)

발표요지:

- 현재 국제적으로 통용되고 있는 무역정책분석모형, 데이터베이스 및 관련 소프트웨어를 소개하고 분석함.
- 지역의 교역모영과 데이터베이스를 건립하는 것은 매우 복잡한 작업으로 한・중・일 3국의 협력과 상호 간의 정보, 데이터베이스, 연구 성과의 교류가 필요하다고 파악함.

1.4. 기관장 회의(비공식)

○ 일시: 2004. 10. 9(토) 오전 11:30~13:00

○ 장소: 중국 산동성 웨이하이시(威海市) 산동대학분교

○ 참석자: 한국농촌경제연구원 이정환 원장, 어명근 동북아농정포럼TF팀장, 중국 농업과학원 농업경제연구소 첸커밍 소장, 리수오핑 기획실장, 일본농림수산성 정책 연구소 니시오 타케시 소장, 와타나베 야스오 국제정책부장

○ 회의 내용 요약:

1) 중국 IAE/CAAS의 첸커밍 소장은 FANEA 심포지엄이 연구자간 정보 및 자료 교환 등 아주 유익하고 의미있는 모임이라고 평가하고, 대학 등 참

여 확대와 재정적 후원 등을 위해 노력하고 있다고 설명.

2) 동북아농정연구포럼(FANEA)의 지난 1년간 활동 보고

<홈페이지 운영>

- 중국의 IAE/CAAS 및 일본 PRIMAFF와 공동 운영 모색
- 서브메뉴 “Publication” 개선 및 새 메뉴 “Issues” 개설
- 1년 여간 총 방문자 8,100명(하루 평균 20명)
- 홈페이지 이용한 기관 홍보 등 활성화 협조 요청

<공동연구 관련사항>

- 한·중·일 3국의 연구 참여자들이 지난 9월 2-4일까지 공동 연구 “Establishing D/B and Modeling of Northeast Asian Agricultural Trade″ 추진에 합의하고, 세부 연구 방법 및 내용 협의
- 이번 제2차 심포지엄에 한·중 양국 연구자는 그간의 연구 결과를 발표하였으나 일본(PRIMAFF)측은 불참.
- 일본(PRIMAFF)측은 정부 입장이 농산물 무역과 관련하여 상당히 보수적이라 공동 연구 동참에 한계가 있음을 시인하고, 향후 공동 연구 목적과 방법 등에 관하여 계속 협의하고 진취적으로 고려할 것을 제안.
- 한국(KREI)측은 공동 연구가 한·중·일 FTA의 농업부문 파급효과 계측이 목적이 아니라 이를 위한 방법론 개발에 있음을 강조하고, 특히 WTO/DDA가 마무리될 경우 한·중·일 FTA가 최대의 쟁점으로 전면 부각될 경우에 대비할 필요성을 언급. 중국(IAE/CAAS)과 일본(PRIMAFF)도 이에 공감을 표시하였음.

<차기 국제 심포지엄 관련>

- 일본(PRIMAFF)은 내년도 제3차 국제심포지엄을 일본 도쿄에서 10월 말경 개최하며 발표 및 토론 2일, 현장 견학 1일 등 모두 3일이 소요될 것이라고 공고하였음.

- 차기 심포지엄 주제는 일본(PRIMAFF)이 “Agro-Environment” 및 고령화 등 “Problems in Rural Area”의 두 가지를 제안하였으며, 중국(IAE/CAAS)은 “Rural Development” 등이 시급한 과제라고 대응. 한국(KREI)은 “Rural Environment”, “Income Disparity”, “Rural Problem”의 세 가지 모두를 의제로 하되 구체적인 사항은 좀 더 논의하되 가능한 한 연말까지 주제를 확정하여 발표예정자들이 충분한 시간을 갖고 논문을 작성할 수 있도록 할 것을 제안하였음.
- 또한 한국(KREI)측은 내년도 정기 기관장 회의를 3월 말 또는 4월 초에 서울에서 개최할 것을 제안하였으며 일본(PRIMAFF) 및 중국(IAE/CAAS)측은 이를 수락하면서 감사를 표시하였음.

2. FANEA 홈페이지(www.fanea.org) 운영

2.1. 홈페이지 구축 및 운영 목적

○ 동북아지역의 농업, 농촌 분야의 연구 결과 및 자료 공유를 통한 정보교류 촉진

○ 동북아지역 농업 및 농촌 분야 연구협력에 관심을 가진 역내 국가의 해당 분야 연구기관과 전문가들의 연구네트워크 형성 및 자료의 D/B 구축

2.2. 주요 구성

○ 공지사항(Notice): 심포지엄 및 세미나 개최 등 관련 정보 공지
○ 심포지엄(Symposium): 한・중・일 국제심포지엄 관련 프로그램 및 발표논문 등재
○ 출판물(Publication): 동북아지역 농업 관련 발표 논문 및 자료 등재
○ 이슈(Issues): 동북아지역 농업의 현안과 동향에 관한 정보 게재

○ 토론(Discussion): 회원 간 질의응답 및 의견교환
○ 회원가입(Membership): 개인회원 및 기관회원 등록(전공 분야, 연락처 등)
○ 관련사이트(Related link): 동북아지역 국가(한중일 중심)의 농업 및 농촌 관련 기관 링크

2.3. 관리 및 운영 성과

○ 'FANEA 국제심포지엄' 콘텐츠 재구성
- 개최 예정 FANEA 국제심포지엄(2004) 관련공지를 별도의 팝업창(pop-up window) 형식으로 제작하여 홍보를 강화하였음.
- FANEA 국제심포지엄을 배너(banner) 형식으로 제작, 설치하여 해당 콘텐츠를 부각시켰고, 프로그램별로 발표논문과 자료를 링크하여 자료의 이용을 보다 용이하게 재구성하였음.

○ 일본 및 중국과 FANEA 홈페이지 공동관리자(Joint Webmaster) 선정 및 운영을 통한 홈페이지 활성화
- 각 국의 공동관리자에게 관리자 권한을 부여함으로써 각자 자국어와 영어로 홈페이지상의 각 메뉴에 접근하여 자료의 등재를 가능토록 하였음.
- 공동관리자:
  · 한근수 전문연구원(한국농촌경제연구원)
  · Mr. Hayakawa Tadashi(일본 PRIMAFF)
  · Ms. Lijian Huang(중국 IAE/CAAS)

○ 동북아농업동향 콘텐츠 'ISSUES' 추가
- 동북아농업의 현안과 동향에 관한 정보를 제공함(예: 중국의 농가소득 증가, 중국 농업생산 증가 추세 등)

○ 공지사항(Notice) 개선
- 기존 영어로만 등재할 수 있었던 문제점을 보완하여 자국어로도 등재가

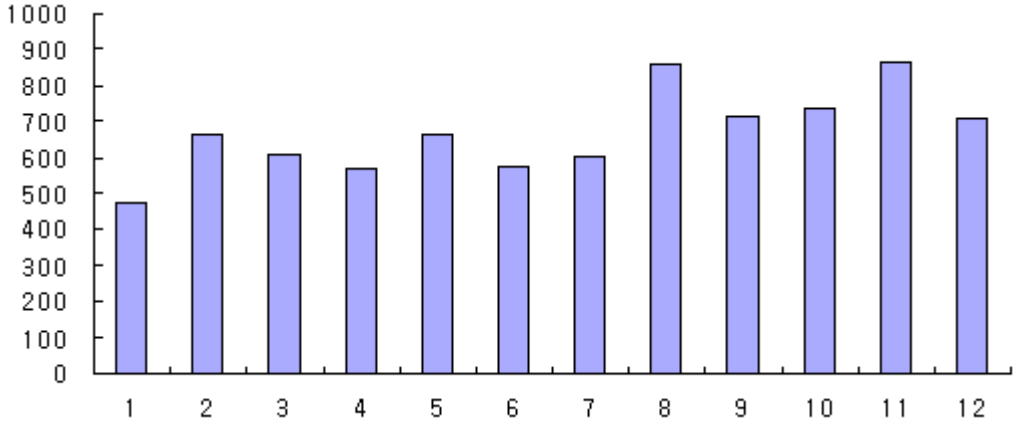
가능하도록 개선하여 정보의 접근성을 보다 강화함.

- 동북아농정TFT 구성, 각 기관별 학술회의, 국제 세미나 개최, 전문가초청 세미나 개최, 기관장회의 개최, FANEA 국제심포지엄 등 관련 정보를 적시에 공지함으로써 동북아농정연구포럼의 홍보 효과를 극대화함.

○ 관련 기관 링크 보강

○ 이 밖에, 중국어와 일본어로 등재 시 글자가 깨지는 현상 등 기술적 오류 보완

※ 2004년도 FANEA 홈페이지 페이지뷰 횟수(월별)



3. 공동연구

3.1. 목적

○ 한·중·일 공동 연구는 동북아지역 연구기관 및 전문가간 지식 및 정보 교류를 확대하여 3국간 농정협력 방안을 모색하고, 동북아 지역의 농업 및 농촌의 발전을 도모하고자 하는 동북아농정연구포럼의 목적에 부합하는 중요한 활동임.

○ 동북아농정포럼TFT에서는 동북아농정연구포럼 공동연구 추진을 위한 발판을 마련하기 위하여 2004년 10월, 제2회 FANEA 심포지엄에서 공동논문 발표

3.2. 추진 실적

3.2.1. 동북아 역내 농산물 무역과 정책분석 D/B 구축 및 모델링

○ 개요

- 연구책임: 동북아농정포럼TFT의 주관 아래 KREI측에서는 권오복 박사(농정연구센터, 부연구위원), 중국 IAE/CAAS측에서는 리우 샤오허(농업무역분석센터, 센터장)가 연구책임자가 되어 추진
- 연구기간: 당초 중국 측에서는 2004년 6월부터 2005년 5월까지로 제안하였으나 일본측의 불참 등의 이유에 따라 공동 연구는 9월부터 시작되어 10월 제2차 FANEA 심포지엄에서 1차 발표
- 1차적인 연구 성과는 제2회 FANEA 심포지엄에서 특별세션을 두어 양국의 연구자가 발표하고 이에 대하여 토론을 진행
  - · 권오복(KREI): “동북아에서의 농업무역의 흐름과 관련쟁점(Agricultural Trade Flows in the Northeast Asia and Relevant Issues)”
  - · 리우 샤오허(IAE/CAAS): “동북아 농업무역 문제의 연구 방법론에 관한 논의(Discussion about Research Methodology to Agricultural Trade Issues in Northeast Asia)”
- 2005년도 상반기 중에 일본측을 아우르는 공동 연구 주제를 확정하여 추진할 예정임.

○ 주요 내용

- GTAP(Global Trade Analysis Program)의 D/B가 너무 포괄적으로 구성되어 있고, 동북아지역의 특수성을 반영하지 못하는 점에 착안하여, 1차로 GTAP D/B 구축에 합의하고, 2004년 11월부터 작업 착수
- 정보와 모델링, 데이터의 상호 협조 및 공유

- ASEAN과의 지역 차원에서의 자유무역에 대비한 기초연구

3.2.2. 중국의 농촌노동력 유출과 농업노동력 부족 현상 연구

○ 개요

- 연구책임: 연구원의 발주로 중국 농업부 농촌경제중심이 연구를 수행
- 연구기간: 2004. 8. 1 - 11. 30(3개월)

○ 주요 내용

1) 연구 목적

- 중국의 일부 지역에서 나타나고 있는 외부유입 농업노동력 부족 현상에 대한 심층적 분석을 통해 그 배경과 원인을 분석하고, 국민경제 발전과 농촌경제 및 농민소득 증대 그리고 정책 변천 등의 각도에서 중국 농촌 노동력 이동의 추이를 파악하고, 또한 이를 기초로 정책적 시사점을 도출하는데 있음.

2) 주요 연구내용

- 배경 분석 : 경제발전 격차, 산업구조 변화 및 농촌노동력 유출
  - · 개혁개방 이래 농촌노동력 이동 과정 회고
  - · 도농 간 및 지역 간 소득격차와 농촌노동력 이동
- 농업노동력 부족의 현상과 원인
- 주요 관심사항
- 새로운 단계의 중국 농업과 농촌경제 발전 및 농촌노동력 이동
  - · 농민소득증대
  - · 2015년 농촌노동력 공급 예측
  - · 농민의 취업기회
- 결론 및 정책적 시사점

3) 주요 연구결과

- 중국의 농촌노동력 이동은 개혁 개방된 제도적 배경하에서 발생하는 현상

이며 농촌노동력의 대량 잉여, 도농과 지역간 경제발전 차이가 지속적으로 확대된 데에서 비롯된 필연적인 결과임.

- 최근 일부 지역에서 발생하고 있는 농업노동력 부족 현상이 결코 중국의 노동력 수급 면에서의 역전 현상이 발생한 것을 의미하지는 않으나, 노동력 수급 구조와 공급 방식에 새로운 변화가 나타나고 있다는 것을 설명하고, 또한 노동력시장에 존재하는 정보 전달이 원활하지 않고 규칙이 건전하지 못하다는 점 등의 문제를 드러내었다고 할 수 있음.
- 설령 농업노동력 부족 현상이 일시 존재하는 경제현상이라 할지라도, 경제가 지속적인 고속 성장을 유지해 나아가는 상황에서, 정부는 노동력 등 생산요소 수급 변동 및 지역별 특정 산업발전의 관점에서 중장기 지역경제 분포 및 산업구조 조정 전략에 관한 연구를 시급히 강화하여야 할 것임.
- 시장의 감독자, 서비스 제공자 및 관리자로서 정부는 현행 체제, 정책 및 자신의 직능 발휘에 대해 반성하고, 노동력 이동 가운데 존재하는 불합리한 제도적 장애를 제거하여 사회 전체 노동자를 위한 공정하고 평등한 취업과 발전 환경을 조성하여야 할 것임.
- 중국의 심각한 농촌노동력 잉여 문제는 향후 상당기간 계속 존재할 것이며, 이 문제는 단순히 농업과 농촌 관점에 의거해서만은 근본적인 문제 해결이 어려울 것임. 따라서 대규모 농업노동력의 이동은 장차 농촌노동력이 취업기회를 탐색하는 하나의 중요한 방식임.

4. 제1회 초청세미나

○ 일시: 2004. 7. 29(목) 오전 10:30 ~ 12:00

○ 장소: 한국농촌경제연구원 중회의실

○ 주제: 중국과 한국의 농산물 경쟁력 비교

(Comparative Study on International Competitive Advantage of Agricultural Products between Korea and China)

○ 참석자

- 발표자: Dr. Pan, Weiguang(중국 절강대학 관리학원 부교수)
- 참석자: 원내 연구진 및 중국 농업관련 연구자 20여명

○ 발표 요지

- 농산물 시장이 개방됨에 따라 중국농산물의 한국시장에 대한 영향력이 증가되고 있음. 이에 따라 한국 농민의 소득 증가에 부정적인 효과를 초래하고 있음. 현재의 농업구조는 한국 농업에 이롭지 않으며 구조조정이 필요함.
- 한국 농업에 있어 쌀의 토지비용과 채소 및 과일의 노동비용 감소가 중요함. 비가격경쟁력(non-price competitiveness)을 획득하기 위해 농산물의 품질 제고가 이루어져야 하며 원료농산물보다 농가공산업에 더욱 주력해야 할 것임.
- 과일, 화훼, 특용작물 등과 같은 경쟁력 있는 농산물 재배 증가를 통한 농업구조조정이 필요함.
- 비농업 부문의 일자리를 창출하고, 농민의 비농업 부문으로의 이전을 유도해야 함.

5. 기타 대외 협력 활동

5.1. 유미중국경제학회(CES) 및 중국 절강대학 주최 "WTO 가입 후 중국 삼농(三農)문제에 관한 국제 세미나" 참석

○ 일시: 2004. 6. 26(토)-30(수) 4박5일

○ 장소: 중국 절강성 항주(杭州) 절강대학교

○ 참석자:

(KREI측)

김용택 연구위원(주제발표), 정정길 연구위원(주제발표), 이현주 초청연구원

그 외 국내외 발표자 및 토론자 120여명 참가 (주로 미국, 캐나다, 프랑스, 일본에 거주하는 중국경제학자와 외국의 중국경제전문가 등)

○ 주요 주제

1) 개회식의 기조연설
- 변화하는 경제성장의 본질(시카고대, Robert Fogel; 노벨경제학상 수상자)
- 중국 농촌경제를 촉진하기 위한 전략과 정책(북경대, 林毅夫)

2) 둘째 날 기조연설
- 중국의 WTO 가입 후 중국농촌의 문제(중앙재정지도부, Chen Xiwen)
- 중국의 농촌경제와 산업화로의 이전(UC Davis, Scott Rozell)
- 성별간 불평등과 농촌개발(인도 델리대학, Bina Agarwal)

3) 토론회(Roundtable)
- 5인의 토론자 참석하에 중국 농촌의 보건문제에 관해 토론

4) 폐회식전 기조연설
- 중국 곡물 생산과 소비 전망(절강대학, Lu Weong)
- 성장, 불평등, 빈곤(코넬대, Ravi Kanbur)

5) 폐회식의 폐회사
- 중국 농촌경제의 발전과제(LIU Gordon; CES 신임회장)

○ 분과별 주제: 농촌여성의 역할, 농촌인구이동(이농), 농가소득, 농지제도, 농산업과 조직, 세제와 금융, 생산과 시장효율, 농촌노동력, 경제전환과 제도 혁신, WTO와 국제무역, 투자환경, 빈곤과 불평등, 농촌행정, 경제이익과 소득분배, 도농 간 균형개발, 성별간 농촌의 불평등, 사회보장, 중국과 세계 경제, 농촌의 농민자치, 식량안보 등 총 20개

○ 발표요지

1) 김용택(“UR 이후의 한국 농림투융자정책의 변화”)

- UR 타결 이후에 한국 농업의 경쟁력 강화를 위하여 가격지지정책이나 투입재 보조 및 농촌개발과 복지 증진사업 등 다양한 농업정책이 도입·시행되었음에도 불구하고, 실질 농가소득은 오르지 못하였음. 향후 쌀 협상 타결, FTA 체결의 확대, DDA 농업협상의 진전 등으로 농산물 시장개방이 더욱 확대된다면 농가소득은 더욱 악화될 것으로 전망됨.
- 한국 농업구조가 빠르게 변화하기 위해서는 체계적이고 효과적인 농업정책이 설계·시행되어야 함. 이와 같은 효과적인 농정 체계를 수립하기 위해서는 과거 농업정책의 성과를 객관적으로 평가하고, 이를 바탕으로 미래 한국 농업의 발전을 위한 정책 현안을 도출해야 함.
- 현재 농정성과가 제한된 이유는 농정의 성과가 없었다기보다는 농산물 시장의 개방화 피해보다 크지 못했다는 것 때문임. 더욱 구체적으로 그 이유를 열거해 보면, 첫째, 농업이란 산업의 특성상 갖고 있는 어려움 때문임. 예를 들면, 농산물 수요와 공급의 비탄력성이나 농업자산의 고정성 등의 원인으로 산업 자체가 성장하지 못하는 원인이 있음. 둘째, 농정이 지나치게 경쟁력 강화에만 치중하다 보니 농가소득의 향상이란 농정 목표가 누락되었으며, 이는 구체적인 농정 수단으로 나타나지 못하였음. 셋째, 주요 농정 수단이 가격지지나 투입재 보조 등에 한정하여 농정의 소득이전 효율성이 낮았으며, 소득이전 효율성이 높은 직접지불제 등은 도입단계에 머물러 있었음. 넷째, 농정의 우선순위가 농업기술개발이나 혁신 체계의 구축 등과 같은 곳에 주어져 있지 않고 가격지지정책 등에 주어졌음.

2) 정정길, 판웨이광 (“한국과 중국의 중단립종쌀 생산비 비교 및 시사점”)

- 한중 양국의 쌀 생산 현황
  - ·중국의 벼 재배면적은 전체 식량 재배면적의 30%를 차지하고 있으나 차츰 감소하는 추세임. 1978년의 벼 재배면적은 3,442만 1천ha였으나 2002년에는 2,820만2천ha로 감소하였음. 재배면적의 감소에도 불구하고

생산량은 단수 증가로 인하여 꾸준히 증가하여 왔음.

· 한국과 중국 모두 쌀은 곡물 생산에서 차지하는 비중이 매우 크며, 특히 한국이 중국보다 그 비중이 더 큼.

· 단수를 비교해 보면, 1960-80년대까지는 한국이 현저히 높았으나 1990년대 이후 그 격차가 좁혀졌으며 현재는 거의 같은 수준 유지

- 절대생산비의 비교

· 단위면적당 생산비는 2002년의 경우 한국이 중국의 6.22배임. 만약 한국의 쌀 생산비 가운데 중국에 없는 토지용역비와 자금용역비를 제외시키더라도 한국의 쌀 생산비는 중국에 비해 3배임.

· 톤당 쌀 생산비 비교 분석 결과, 한국의 중단립종쌀 생산비는 중국의 5~6배로 나타남.

· 쌀 생산비 구성(2000년)을 보면, 중국은 노력비 비중이 44.1%로 가장 크고, 그다음으로 농약비, 수리(관개)비, 농기구비 순인 반면, 한국은 토지용역비가 45.6%로 가장 큰 비중을 차지하고, 다음으로 노력비, 농기구비 순이며 수리비 비중은 매우 작음.

- 주요 생산비 변동 및 추세 비교(1990년 대비 2000년)

· 최근 10년간 중국의 쌀 생산비 주요 항목은 모두 절대치가 증가하였으나 그 변동 폭은 다르게 나타남. 증가율이 가장 큰 것은 농구비로 297.6% 상승하였으며, 다음으로 수리비, 노력비, 농약비로 모두 2배 이상 상승하였음.

· 동기간 한국의 쌀 생산비 증가율은 중국에 비해 작게 나타남. 노력비의 경우 중국은 188% 증가한 반면 한국은 22% 상승에 불과. 한국의 경우 증가율이 가장 큰 항목은 농약비(125%)였으며, 그다음이 종묘비, 자본용역비, 비료비 순이며 증가율은 각각 70%, 58% 및 47%임.

· 양국의 쌀 생산비는 모두 증가 추세 유지. 그 생산비 격차가 축소되려면 상당한 기간이 소요될 것이므로 중국의 중단립종 쌀의 가격경쟁력은 지속될 전망임.

- 시사점

· 절대비용 측면에서 볼 때, 중국이 중단립종 쌀 생산에서 현저한 비교우위를 보유하고 있음.
· 한중 양국은 쌀 생산비 구조와 변화에서 공통점과 차이점이 명확히 나타나고 있음.
· 농산물 시장 개방이 확대되는 여건에서 한국은 쌀 중심의 농업구조는 취약함. 한국의 입장에서 보면, 농업구조를 비교우위가 있는 품목 또는 방향으로의 추가적인 구조조정과 함께 쌀 품질 차별화 전략을 수립하여야 할 것으로 판단됨.
· 또한 쌀 생산비의 절감을 위한 추가적인 노력 강화로 경쟁력을 제고시켜야 할 것임.

5.2. 동북아농업구조연구회 주최 제1회 국제심포지엄 참석

○ 일시: 2004. 8. 15(일)-20일(금) 5박6일
○ 장소: 중국 길림성 장춘시 길림농업대학
○ 참석자 및 주제발표:

(한국 측)
김태곤 국농촌경제연구원(동북아의 곡물무역 구조변화)
이일영 한신대학(동북아에서의 한국 농업의 위치)
황명철 농협조사연구소, 한국농촌경제연구원 파견(한국 농업과 농협의 역할)
황수철 농정연구센터

(일본 측)
酒井富夫 富山大學 교수(농업구조 문제의 시각)
安藤光義 茨城大學 조교수(일본의 구조정책 전개 과정과 논농업구조문제)
冬木勝仁 東北大學 조교수(일본의 쌀 소비 및 유통동향)
山村理人 北海道大學 교수(이행경제하 농업의 수직적 통합 : 구소련 사례)

(중국 측)

叶興慶 국무원 연구실 농촌경제사 부사장(중국 식량개혁의 3대 해결책)

宋洪遠 농업부 농촌경제연구중심 부주임(중국 농업구조변동 특징과 문제)

郭慶海 길림농업대학 부총장(중국 동북지역 식량 사정과 동북아 농업협력)

曾寅初 중국인민대학 부교수(중국의 식량유통제도 개혁)

武拉平 중국 농업대학 교수(WTO 가입이후 중국의 농산물시장정책)

朱俊峰 중국 농업대학 부교수(중국의 식량시장개혁과 가격 형성 메커니즘)

姜會明 길림농업대학 교수(길림성 농산물 가공업 발전방향)

○ 행사일정:

8월 15일(일) 도착

길림성 농업식품박람회 참관

8월 16일(월) 연구회 대표자 및 심포지엄 참석자 회의

길림성 농업개황 설명(길림성 농업위원회 농업처 처장 陳巳)

8월 17일(화) 주제발표 및 토론

8월 18일(수) 주제발표 및 토론

8월 19일(목) 현지견학

德大有限公司(양계업, 사료공장)

德惠市 農家

길림성 식량중앙도매시장

8월 20일(금) 폐회, 귀국

○ 개요

- 동북아 농업구조문제에 관심을 가진 한·중·일 3국의 연구자들의 모임인 '동북아농업구조연구회'의 제1차 국제심포지엄이 중국 길림성에서 개최
- 제1차 회의는 2004년 8월 16일부터 19일까지 중국 길림성 장춘시의 길림농업대학에서 개최되었음. 관련 행사는, ①국제심포지엄 개최, ②동대학 부설의 '동북아농업농촌발전연구센터' 설립대회 등이 있었음.
- 동 센터에 5인(국무원, 농업과학원, 중국 농업대학 각1인, 외국인 2인)의 대

학외 연구자가 연구원 자격을 부여받았으며, 외국인은 김태곤(KREI), 사카이 토미오(일본 도야마대학) 등 2인임.

- 향후 연구회 개최는 2004년 초에 약속한 대로 2005년도는 한국 측(한국농촌경제연구원), 2006년도는 일본측(토야마대학)에서 개최하되, 일정 및 구체적인 내용 등에 대해서는 향후 관계자의 협의를 거쳐서 결정하기로 하였음. 주제는 동북아 3국의 농업농촌에 대한 이해 증진을 통하여 농업의 공존에 기여하는 방향으로 선정.
- 이를 위한 비용부담은 원칙적으로 자기부담으로 하고, 심포지엄 개최비용, 현지 조사에 소요되는 비용은 개최국의 부담으로 할 것을 합의함.

○ 발표 요지(김태곤, "동북아 곡물무역 구조변화")

- 한국, 일본, 중국에서 중요 4대 작물은 쌀, 소맥, 옥수수, 대두 등임. 이 중에서 민감 품목인 쌀은 3국 모두 자급을 유지하고 있음. 그리고 소맥과 대두는 3국 모두 수입국임.
- 옥수수는 한국과 일본은 이미 대량 수입국이나 중국은 대표적인 수출품임. 중국은 옥수수 수출을 1990년대 초반 1,100만 톤, 2002년도는 1,500만톤까지 늘린 적이 있음. 그 후 생산 감소와 소비 증가로 수출이 감소, 2004년도는 400만 톤에 그칠 것으로 전망하고 있음. 향후 중국의 옥수수 수급에 주목해야 함.
- 중국에서 동북 3성(길림성, 흑룡강성, 요령성)과 하북성이 옥수수 4대 산지임. 길림성 등 주요산지에서는 2002년도부터 옥수수, 쌀, 대두를 대상으로 직접지불제를 실시하고, 가격지지를 하고 있으나 생산은 기대했던 만큼 늘어나지 않고 있음. 식부면적 확대와 단수 증가에 제약이 있음.
- 옥수수 소비는 제유용과 사료용이 급신장하고 있음. 현재 중국에서는 식용유 공장의 설비 투자가 대폭 늘어나고 있음. 또, 육류 수입을 통하여 가축 생산을 감소하지 않는 한 사료용 수요는 급격히 늘어나는 생산구조임. 때문에 중국은 옥수수 수입이 될 가능성은 높음.
- 중국은 소맥과 대두는 이미 수입에 의존하는 체제임. 또, 옥수수의 수입 증가는 불가피한 상황임. 이렇게 되면, '동북아(한국, 일본, 중국) 수입', '남북

미(미국, 브라질) 수출'이라는 무역구도가 고착될 것임.

- 한국과 일본에 이어 중국도 수입국으로 전락한다면 세계 곡물시장에 불안요인을 가중하게 될 것임. 국민에게 안전한 식량을 안정적으로 공급하는 것이 국가의 책무라고 한다면, 동북아에서 집단적 식량안보의 가능성에 대해 주목해야 함.
- 중국의 동북 3성은 옥수수와 쌀의 주산지임. 3국의 중요 품목인 쌀은 자급유지를 전제로 하면서, 3국간 협력을 통하여 동북 3성을 옥수수의 안정적인 공급원으로 확보하는 방안에 대해 검토할 필요성이 있음.

5.3. 일본 농림수산정책연구소(PRIMAFF) 세미나 참가

○ 일시: 2004. 11. 25(목) 14：00～17：00

○ 장소: 일본 농림수산정책연구소 농림수산분실

○ 참석자: 이용선 연구위원(한국농촌경제연구원 농업관측정보센터 과채관측팀장)

○ 취지: 일본 농림수산정책연구소는 3개 연구기관의 연구협력의 일환으로 한국과 중국의 연구자를 초빙하여 세미나를 개최함

○ 발표 요지(이용선, "한국의 과채류 수급동향")

- 한국의 과채류는 지난 20년간 생산액이 5배로 증가하였으며 채소 중 가장 생산액의 비중이 높은 부류가 되었음. 최근 재배면적은 감소하고 있으나 단수가 증가하여 생산량은 높은 수준을 유지하고 있음. 1980년대에는 공급이 증가하면서 수요도 증가하여 가격이 상승하였는데, 2000년 이후에는 공급이 감소하고 있으나 가격은 비슷한 수준을 유지하고 있어 수요가 정체되고 있는 것으로 분석됨.
- 한국은 일본으로 과채류나 김치 등을 중심으로 수출하고 있는 반면, 일본은 한국으로 종자를 수출하고 있음. 토마토 수출량은 2001년까지 급속히 증가하였으나 그 후 정체 상태임. 파프리카 수출량은 지속적으로 증가하고 있으나, 토마토, 오이 등 전통적인 수출 품목의 수출량은 국내 가격이 상대적으로 유리하여 수출량이 정체 내지는 감소하고 있음.

5.4. 중국 국무원 참사실 대표단 방문 및 협의회 개최

○ 일시: 2004. 11. 30(화) 오전 10:00~12:00

○ 장소: 한국농촌경제연구원 본관 중회의실

○ 참석자: 중국 국무원 참사실 부주임 지앙민린(蔣明麟) 등 15인

○ 협의회 결과요약:

- 협의회에 앞서 이정환 한국농촌경제연구원장과의 면담에서 이정환 원장은 중국 참사관이 중국 정책 결정에 있어 중요한 역할을 담당하고 있는바, 이번 방문이 양국 간 농업 분야의 정보 및 인적 교류를 원활히 하고, 중요한 농업문제에 관해 토론하고 이해할 수 있는 계기가 되기를 희망한다고 하였음. 특히, 쌀 협상에 있어서 한국 농업에 대한 이해와 유연한 자세를 가져줄 것을 당부하였음. 이에 대표단측도 중국 상무부 대표단의 대한국 농업에 대한 이해의 폭을 넓힐 필요가 있음을 지적하고, 향후 양 기관의 농업 분야의 협력을 도모해 나아가는 것이 중요하다고 강조하였음.
- 협의회에서 우선 한국 농업에서 한국농촌경제연구원의 역할과 설립 취지 및 기능에 대한 소개를 받은 뒤, 한국의 농업 및 농촌경제에 대한 현황에 대한 질의 및 응답이 있었음.
- 양측은 한중 농업교류 확대를 위한 양국 관련 기관 간의 협력 강화 방안에 대해 논의하였음.

5.5. 중국 베이징시 농촌업무위원회 대표단 방문 및 협의회 개최

○ 일시: 2004. 12. 2(목) 오전 10:00~12:00

○ 장소: 한국농촌경제연구원 본관 중회의실

○ 참석자: 중국 베이징시 농촌업무위원회(北京市 農村工作委員會) 부주임 자오끈우(趙根武) 등 15인

○ 협의회 결과요약:

- 중국 베이징시 농촌업무위원회(北京市 農村工作委員會)는 베이징시 시정부(市政府) 조직으로서 베이징시와 베이징시 근교의 농업 및 농촌 업무를 담당하고 있음.

- 이번 베이징시 농촌업무위원회 대표단의 한국방문 목적은 한국의 농업 분야 유관 기관, 강서농산물도매시장 및 농촌 문화마을 방문을 통해 한국의 농업경제, 농업경제체제, 농산업정책 및 농촌의 문화촌 건설 등 분야에서의 중앙정부와 지방정부의 역할 및 지원정책을 파악하는 데 있음.
- 한국 농업에서 한국농촌경제연구원의 역할과 설립 취지 및 기능에 대한 소개를 받은 뒤, 농업 분야에 있어서 향후 양 기관 간의 교류와 협력을 추진해 나가기로 협의하였음. 베이징시 농촌업무위원회 대표단은 특히 현재 운영되고 있는 동북아농정연구포럼(FANEA)의 기관회원 가입에 지대한 관심을 표명하면서 향후 포럼의 기관회원으로서 한·중·일을 포함한 동북아 지역의 농업협력에 있어 주도적인 역할을 담당해 나아갈 수 있게 되기를 희망하였음.

부 록

1. 2004년도 동북아농정연구포럼 운영사업 주요 일지

2. 2004년도 동북아농정연구포럼 FANEA 홈페이지 관리 주요 일지

3. 한국농촌경제연구원과 일본국농림수산성농림수산정책 연구소간 양해각서

4. 한국농촌경제연구원과 중국 농업과학원 농업경제연구소간 양해각서

5. 제2회 FANEA 국제심포지엄 및 정기 기관장회의 관련 사진자료

6. 제2회 FANEA 국제심포지엄 발표 논문

7. 동북아농업구조연구회 주최 제1회 국제심포지엄 발표 자료

부록 1

2004년도 동북아농정연구포럼 운영사업 주요 일지

4. 09	KREI, PRIMAFF, IAE/CAAS 3개 기관장회의 개최 관련 각 기관간 논의 개시
4. 16	KREI측 기관장회의 개최시기 제안(6/9~11)
4. 30	동북아농정연구포럼(FANEA) 홈페이지 개선 방안 마련을 위한 협의회 개최(KREI)
5. 11	IAE/CAAS측의 기관장회의 개최시기 제안(6/23~24)
5. 20	PRIMAFF측의 기관장회의 개최시기 제안(6/14~17)
5. 30	KREI 동북아농정포럼TFT 설치(팀장 어명근, 팀원 정정길, 허장, 김태곤, 이현주, 한근수)
5. 31	동북아농정포럼TFT 연구협의회 개최(KREI)
6. 22 - 24	동북아농정연구포럼의 당해 연도 공동사업 추진에 관한 협의회(정기 기관장회의) 참석(중국, 베이징)
6. 26 - 30	유미중국경제학회(CES) 및 절강대학 주최 “WTO 가입 후 중국 삼농문제에 관한 국제 세미나” 참석(중국 절강성 항주시 절강대학)
7. 16	PRIMAFF, FANEA 홈페이지 웹마스터 지명 및 통보
7. 29	동북아농정연구포럼 제1회 초청세미나 개최(발표자: 중국 절강성 절강대학 판웨이광 교수, KREI)
7. 30	IAE/CAAS, FANEA 홈페이지 웹마스터 지명 및 통보
8. 8	제2회 FANEA 국제심포지엄 일시, 장소 등 세부계획 최종확정
8. 16 - 19	동북아농업구조연구회 주최 제1회 국제심포지엄 참석(중국 길림성 길림농대)

8. 20 제2회 FANEA 국제심포지엄 KREI측 주제발표자 및 발표주제 확정

8. 24 “중국의 농촌노동력 유출과 민공 부족 현상 연구” 공동 연구 계약 체결

9. 2 - 4 한중일 3국 연구참여자의 공동 연구(동북아 역내 농산물 무역과 정책분석 D/B 구축 및 모델링) 추진에 합의, 세부 연구 방법 및 내용 합의

10. 8 - 10 제2회 동북아농정연구포럼(FANEA) 국제심포지엄 개최(중국 산동성 웨이하이시)

10. 9 동북아농정연구포럼(FANEA) 기관장 회의(비공식) 회의 개최 및 후속 조치 합의

11. 22 - 27 PRIMAFF의 교환연구원 초청 프로그램 참가(이용선 박사, 일본 도쿄 및 이바라키현)

11. 30 국무원 참사실 대표단과의 협의회 개최(KREI)
“중국의 농촌노동력 유출과 민공 부족 현상 연구” 공동 연구 완료

12. 2 베이징시 농촌업무위원회 대표단과의 협의회 개최(KREI)

부록 2

2004년도 동북아농정연구포럼 FANEA 홈페이지 관리 주요 일지

1. 30	KREI「농업전망 2004 발표대회(시장개방 : 도전과 기회)」개최결과 공지
2. 10	「한일 FTA와 한일 농업」 세미나 개최공지
2. 17	「한일 FTA와 한일 농업」 세미나 결과 및 주요 내용 공지
3. 8	KREI, KERI(한국경제연구원) 공동주최 「개방화시대의 농촌·농업 문제의 해법모색을 위한 토론회」 개최공지
3. 11	KREI, ABARE(호주농업자원경제국) 연구협력협정(MOU) 체결공지
3. 18	KREI, KERI 공동주최 토론회 성료 및 결과공지
4. 23	농지제도의 방향모색을 위한 정책토론회 개최공지
5. 27	국제워크숍 및 심포지엄 「쌀의 재발견: 역사, 문화 그리고 경제」 개최공지
	「쌀 산업 발전 심포지엄」개최공지
	"세계 쌀의 해" 「쌀 산업발전 국제워크숍」 개최공지
6. 2	친환경농업과 농업경영안정화에 관한 한일 심포지엄 개최공지
6. 4	KREI, 동북아농정연구포럼(FANEA) TFT 구성 공지
6. 9	친환경농업과 농업경영안정화에 관한 한일심포지엄 결과공지
6. 16	동북아농정연구포럼운영사업을 위한 공동협의회(기관장회의) 개최 예정공지
7. 6	기관장회의 개최 결과 공지
7. 13	하계 농업경제학회 개최 공지
7. 14	「WTO가입후 중국 삼농문제」에 관한 국제 세미나 개최공지
7. 28	FANEA 제1회 초청세미나 개최 공지

7. 30	IAE/CAAS 및 PRIMAFF의 홈페이지 공동관리자 지명 및 등록
8. 17	제2회 FANEA 국제심포지엄 개최 공지 및 팝업창(Pop-up Windows) 등재
8. 20	새 콘텐츠 ISSUES 개발 및 설치
8. 23	ISSUES 등재(중국, 농업 생산 증가추세)
8. 23	ISSUES 등재(중국 농가소득 7년 만에 최고수준)
9. 24	제2회 FANEA 국제심포지엄 프로그램 공지
10. 25	제2회 FANEA 국제심포지엄 성료 및 결과 공지
10. 27	FANEA 국제심포지엄 관련 배너 제작 및 등재
11. 9	ISSUES 등재(중국 2004년 식량 생산량 4,550억kg 실현)
11. 16	제2회 FANEA 국제심포지엄 발표 논문 등재
12. 10	FANEA 국제심포지엄 관련 배너(Banner) 제작 및 설치

부록 3

한국농촌경제연구원과 일본국농림수산성농림수산정책 연구소간 양해각서

양 해 각 서

I. 목적

이 양해각서는 한국농촌경제연구원과 일본국 농림수산성 농림수산정책연구소 간의 연구협력 관계를 수립하기 위하여 작성한 것이다. 이 각서의 기본적인 목적은 한국과 일본의 농업경제 및 정책 관련 연구분야에서의 협력적인 관계를 수립하고, 양 기관의 공동 이익을 증진하는 데 있다. 이러한 연구협력은 양국의 농업·농촌 발전과 국민 생활의 향상에 기여할 것으로 기대된다.

II. 협력 분야

양 기관은 다음과 같은 분야에서 협력을 강화하도록 한다.

1. 학술자료, 출판물 및 정보의 상호교환
2. 연구원의 상호 교류
3. 관련 연구 협의회 및 세미나 공동 개최
4. 공동 관심 분야 연구의 공동 신청 및 추진
5. 연구원 교육 등 훈련 프로그램에 관한 협력
6. 기타 양 기관의 공동 이익에 관한 분야의 협력

III. 유효 기간

이 각서는 양 기관의 대표자가 서명한 날로부터 3년간 효력을 가진다. 이

각서는 상호 동의에 의하여 갱신될 수 있다. 이 각서는 각 기관이 상대 기관에 6개월 전에 서면으로 통지함으로써 종료한다.

IV. 공동 활동 추진

이 각서에 근거한 구체적인 활동은 양 기관 대표자 간의 협의에 의하여 조정할 수 있다. 양 기관은 의견 교환을 통하여 제안된 활동을 공동으로 추진할 때에는 재정 및 기타 책임의 분담을 명확히 하여야 한다. 이와 관련하여 양 기관은 상호 협력 증진을 위한 활동 및 사업을 원활히 추진하기 위하여 각 기관에 필요한 예산을 확보하도록 노력한다.

V. 대표자

이 각서를 이행하는 양 기관의 대표자는 아래 서명에 명기되어 있다. 각 기관은 서면으로 상대기관에 통지함으로써 그 대표자를 변경할 수 있다.

<부 칙>

한국농촌경제연구원 및 일본 농림수산성 농림수산정책연구소는 합의에 따라 중국 농업과학원 농업경제연구소와 함께 「동북아농정연구포럼」 설치 및 운영(별첨)에 협력한다.

이상에 대한 증거로 양 기관은 한국어와 일본어로 이 각서를 작성하여 아래에 기재한 날짜와 장소에서 이 각서에 서명한다. 이 각서는 한국어와 일본어로 각 2부를 작성하여 각 기관이 보관한다.

한국농촌경제연구원 원장	일본국농림수산성농림수산정책연구소 소장
이 정 환	**니시오 다케시**
2003년 10월 28일	2003년 10월 28일

[별첨]

『동북아농정연구포럼』의 설치 및 운영방안

1. 목적

한국의 한국농촌경제연구원(이하 한국농경연 이라 함), 중국의 중국 농업과학원 농업경제연구소(이하 중국농경연 이라 함), 일본의 농림수산정책연구소(이하 일본 농정연 이라 함) 등 3개 기관은 상호 호혜의 원칙에 입각, 동북아지역의 농업 및 농업정책 분야의 연구협력관계를 발전시키기 위하여 각 기관의 책임과 권한의 범위 내에서 「동북아농정연구포럼(이하 포럼 이라 함)」을 결성, 운영하기로 한다.

2. 포럼의 사업내용

1) 학술자료, 출판물 및 정보의 상호교환
2) 동북아농정연구포럼 홈페이지 구축 및 관리운영
3) 관련 연구협의회 및 세미나 등의 공동개최
4) 공동관심 분야 과제의 공동 발굴 및 추진

3. 포럼의 조직 및 운영방안

1) 한국농경연, 중국농경연, 일본 농정연의 3개 기관 및 그 직원을 회원으로 하되, 3개 기관의 합의에 의해 동북아지역에 위치하면서 포럼의 취지에 찬동하는 다른 연구기관 및 전문가들도 회원으로 포함시킬 수 있다.
2) 3개 기관의 장을 공동대표로 하고, 공동대표중 1인을 수석대표로 한다. 수석대표는 한국, 중국, 일본의 순서로 그 역할을 수행하고, 각 기관은 대표를 보좌하는 간사 1인을 둔다.
3) 포럼의 관리 운영에 관한 사항은 공동대표회의에서 합의 결정하고, 수

석대표는 공동대표회의를 주제한다. 단, 당해 연도의 사업계획은 매년 3월 초까지 결정한다.

4) 홈페이지는 당분간 한국농촌경제연구원이 개발관리하되, 중국농경연, 일본 농정연은 관련 자료의 수집 및 제공에 적극 협조한다.

부록 4

한국농촌경제연구원과 중국 농업과학원 농업경제연구소간 양해각서

양 해 각 서

I. 목적

이 양해각서는 한국농촌경제연구원과 중국 농업과학원 농업경제연구소간의 연구협력 관계를 수립하기 위하여 작성한 것이다. 이 각서의 기본적인 목적은 한국과 중국의 농업경제 및 정책 관련 연구분야에서의 협력적인 관계를 수립하고, 양 기관의 공동 이익을 증진하는 데 있다. 이러한 연구협력은 양국의 농업·농촌 발전과 국민 생활의 향상에 기여할 것으로 기대된다.

II. 협력 분야

양 기관은 다음과 같은 분야에서 협력을 강화하도록 한다.

1. 학술자료, 출판물 및 정보의 상호교환
2. 연구원의 상호 교류
3. 관련 연구 협의회 및 세미나 공동 개최
4. 공동 관심 분야 연구의 공동 신청 및 추진
5. 연구원 교육 등 훈련 프로그램에 관한 협력
6. 기타 양 기관의 공동 이익에 관한 분야의 협력

III. 유효 기간

이 각서는 양 기관의 대표자가 서명한 날로부터 3년간 효력을 가진다. 이

각서는 상호 동의에 의하여 갱신될 수 있다. 이 각서는 각 기관이 상대 기관에 6개월 전에 서면으로 통지함으로써 종료한다.

IV. 공동 활동 추진

이 각서에 근거한 구체적인 활동은 양 기관 대표자 간의 협의에 의하여 조정할 수 있다. 양 기관은 의견 교환을 통하여 제안된 활동을 공동으로 추진할 때에는 재정 및 기타 책임의 분담을 명확히 하여야 한다. 이와 관련하여 양 기관은 상호 협력 증진을 위한 활동 및 사업을 원활히 추진하기 위하여 각 기관에 필요한 예산을 확보하도록 노력한다.

V. 대표자

이 각서를 이행하는 양 기관의 대표자는 아래 서명에 명기되어 있다. 각 기관은 서면으로 상대기관에 통지함으로써 그 대표자를 변경할 수 있다.

<부 칙>

한국농촌경제연구원 및 중국 농업과학원 농업경제연구소는 합의에 따라 일본농림수산성농림수산정책연구소와 함께 「동북아농정연구포럼」 설치 및 운영(별첨)에 협력한다.

이상에 대한 증거로 양 기관은 한국어와 중국어로 이 각서를 작성하여 아래에 기재한 날짜와 장소에서 이 각서에 서명한다. 이 각서는 한국어와 중국어로 각 2부를 작성하여 각 기관이 보관한다.

한국농촌경제연구원 원장	중국 농업과학원 농업경제연구소 소장
이 정 환	**첸 커밍**
2003년 10월 28일	2003년 10월 28일

[별첨]

『동북아농정연구포럼』의 설치 및 운영방안

1. 목적

한국의 한국농촌경제연구원(이하 한국농경연 이라 함), 중국의 중국 농업과학원 농업경제연구소(이하 중국농경연 이라 함), 일본의 농림수산정책연구소(이하 일본 농정연 이라 함) 등 3개 기관은 상호 호혜의 원칙에 입각, 동북아지역의 농업 및 농업정책 분야의 연구협력관계를 발전시키기 위하여 각 기관의 책임과 권한의 범위 내에서 「동북아농정연구포럼(이하 포럼 이라 함)」을 결성, 운영하기로 한다.

2. 포럼의 사업내용

1) 학술자료, 출판물 및 정보의 상호교환
2) 동북아농정연구포럼 홈페이지 구축 및 관리운영
3) 관련 연구협의회 및 세미나 등의 공동개최
4) 공동관심 분야 과제의 공동 발굴 및 추진

3. 포럼의 조직 및 운영방안

1) 한국농경연, 중국농경연, 일본 농정연의 3개 기관 및 그 직원을 회원으로 하되, 3개 기관의 합의에 의해 동북아지역에 위치하면서 포럼의 취지에 찬동하는 다른 연구기관 및 전문가들도 회원으로 포함시킬 수 있다.
2) 3개 기관의 장을 공동대표로 하고, 공동대표중 1인을 수석대표로 한다. 수석대표는 한국, 중국, 일본의 순서로 그 역할을 수행하고, 각 기관은 대표를 보좌하는 간사 1인을 둔다.
3) 포럼의 관리 운영에 관한 사항은 공동대표회의에서 합의 결정하고, 수

석대표는 공동대표회의를 주제한다. 단, 당해 연도의 사업계획은 매년 3월 초까지 결정한다.

4) 홈페이지는 당분간 한국농촌경제연구원이 개발 관리하되, 중국농경연, 일본 농정연은 관련 자료의 수집 및 제공에 적극 협조한다.

부록 5

제2회 FANEA 국제심포지엄 및 정기 기관장회의 관련 사진자료

제2회 FANEA 국제심포지엄(10.8~9)

제2회 FANEA 국제심포지엄(10.8~9)

제2회 FANEA 국제심포지엄(10.8~9)

제2회 FANEA 국제심포지엄(10.8~9)

중국 국무원 발전연구중심 방문(6.22)

3개 기관장 회의 장면(6.22)

중국 IAE/CAAS 주최
“중국농업정책분석 국제심포지엄” 참석(6.23)

부록 6

제2회 FANEA 국제심포지엄 발표 논문

1. Food Security Concerns and Policy Responses: A Korean Perspective
임 송 수 53

2. Food safety System in Korea 최 지 현 69

3. Agricultural Trade Flows in the Northeast Asia and Relevant Issues
권 오 복 78

제2회 FANEA 국제심포지엄 발표논문 1

제2회 FANEA 국제심포지엄 발표논문 2

제2회 FANEA 국제심포지엄 발표논문 3

부록 7

동북아농업구조연구회 주최 제1회 국제심포지엄 발표 자료

M59 / 2004. 12

「동북아농정포럼 TFT」의 활동보고서

등 록	제6-0007호(1979. 5. 25)
인 쇄	2004. 12.
발 행	2004. 12.
발행인	이정환
발행처	한국농촌경제연구원
	130-710 서울특별시 동대문구 회기동 4-102
전 화	02-3299-4000 팩시밀리 02-959-6110 http://www.krei.re.kr
인 쇄	동양문화인쇄포럼 02-2242-7120 팩시밀리 02-2213-2247 E-mail: dongyp@chol.com

- 이 책에 실린 내용은 출처를 명시하면 자유롭게 인용할 수 있습니다.
  무단 전재하거나 복사하면 법에 저촉됩니다.
- 이 연구는 본연구원의 공식견해와 반드시 일치하는 것은 아닙니다.